

Porównanie tłumaczeń Księgi Sędziów 17:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	W tych dniach nie było króla w Izraelu, każdy robił to, co uznał w swoich oczach za prawe.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	W tych dniach nie było króla w Izraelu i każdy robił to, co uznał w swoich oczach za słuszne.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	W tych dniach nie było króla w Izraelu, każdy czynił to, co było słuszne w jego oczach.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	W one dni nie było króla w Izraelu; każdy, co był dobrego w oczach jego, czynił.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	W one dni nie było króla w Izraelu, ale każdy, co się mu zdało prawego, to czynił.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Za dni owych nie było króla w Izraelu i każdy czynił to, co było słuszne w jego własnych oczach.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	W tym czasie nie było króla w Izraelu, każdy robił, co mu się podobało.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	W tych czasach nie było króla w Izraelu. Każdy robił to, co sam uważał za słuszne.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	W tym czasie w Izraelu nie było króla i każdy czynił to, co uważał za słuszne.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	W tym czasie nie było króla w Izraelu. Każdy robił, co uważał za słuszne.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сказали чужинці: Хто зробив це? І сказали Сампсон зять Тамнатя, томущо взяв його жінку і дав її його другові. І прийшли чужинці і спалили хату її батька і її і її батька огнем.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Bowiem za owych czasów nie było króla w Israelu i każdy czynił to, co było słuszne w jego oczach.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	W owych dniach nie było króla w Izraelu. Każdy zwykł czynić to, co było słuszne w jego własnych oczach.

¹⁾ <x>70 21:25</x>